

V Bruseli 10. februára 2026  
(OR. en, lt, hu)

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2022/0344(COD)

---

---

5970/26  
ADD 1 REV 1

CODEC 156  
ENV 89  
CLIMA 45  
AGRI 87  
FORETS 15  
ENER 46  
TRANS 45

#### POZNÁMKA K BODU I/A

---

Od: Generálny sekretariát Rady

Komu: Výbor stálych predstaviteľov/Rada

Predmet: Návrh SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,  
ktorou sa mení smernica 2000/60/ES, ktorou sa stanovuje rámec  
pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva,  
smernica 2006/118/ES o ochrane podzemných vôd pred znečistením  
a zhoršením kvality a smernica 2008/105/ES o environmentálnych  
normách kvality v oblasti vodnej politiky  
– prijatie pozície Rady v prvom čítaní a odôvodneného stanoviska Rady  
= Vyhlásenia

---

#### **Lotyšsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Lotyšsko **podporuje konečné kompromisné znenie návrhu** smernice o prioritných látkach, ktorou sa mení rámcová smernica o vode, smernica o podzemných vodách a smernica o environmentálnych normách kvality.

Je v záujme Lotyšska **chrániť povrchové a podzemné vody** pred vplyvom chemických látok a iných mikropolutantov a zároveň **posudzovať chemickú kvalitu vody** na základe harmonizovaných environmentálnych noriem kvality EÚ. Lotyšsko počas rokovaní konzistentne vyjadrovalo podporu aktualizácii požiadaviek týchto troch smerníc a zapájalo sa konštruktívnym a kooperatívnym spôsobom.

Zároveň uznávame, že **transpozícia a vykonávanie** navrhovaných zmien **bude zložitá** a pre členské štáty **bude predstavovať značnú finančnú a administratívnu záťaž**.

Lotyšsko **je naďalej znepokojené očakávaným rozsahom monitorovania a nákladmi naň**. Pri testovaní našich vôd pomocou testovacích metód, ktoré spĺňajú požadované normy kvality, sa nezistila prítomnosť mnohých prioritných látok stanovených v environmentálnych normách kvality, v smernici sa však naďalej ukladá povinnosť, aby sa tieto látky pravidelne monitorovali.

Lotyšsko považuje **zaradenie DDT, para-para-DDT a cyklo-diékových pesticídov** do zoznamu prioritných látok za neodôvodnené, pretože **zvyšuje povinnosti monitorovania bez zodpovedajúcich prínosov pre životné prostredie**. Používanie týchto látok je už dlho zakázané a navrhovaná zmena stavu by si vyžadovala podstatne častejší odber vzoriek a testovanie, čím by sa zvýšili náklady, čo považujeme za neprimerané. Domnievame sa, že tieto látky, ktoré sa v niektorých členských štátoch vyskytujú, by sa namiesto toho mohli označiť ako znečisťujúce látky špecifické pre povodie, na ktoré sa vzťahujú environmentálne normy kvality na úrovni EÚ.

### **Litva požiadala, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Litva podporuje konečné kompromisné znenie týkajúce sa prioritných látok v oblasti vodnej politiky a víta jeho ciele posilniť kvalitu vody a ochranu životného prostredia.

Hoci uznávame význam aktualizácie noriem monitorovania a ich zosúladenia s vedeckým pokrokom, poznamenávame, že ich vykonávanie si môže vyžadovať značné administratívne a finančné úsilie na vnútroštátnej úrovni.

## **Maďarsko požiadalo, aby sa do zápisnice Rady vložilo toto vyhlásenie**

Chceli by sme sa poďakovať predsedníctvam zapojeným do rokovaní za ich úsilie a usilovnú prácu pri dosahovaní dohody. Vo všeobecnosti s cieľmi balíka legislatívnych zmien na zlepšenie kvality vody súhlasíme a kompromisné znenie podporujeme.

Zároveň by sme chceli pripomenúť, že počas rokovaní sme opakovane vyjadrovali obavy týkajúce sa finančných a ľudských zdrojov potrebných na vykonávanie, a preto by sme chceli opätovne zdôrazniť význam bezodkladného zriadenia spoločného monitorovacieho nástroja. Maďarsko sa domnieva, že nové pravidlá možno úspešne vykonávať len vtedy, ak bude k dispozícii spoločný monitorovací nástroj na podporu členských štátov v ich úsilí o vykonávanie.

---